



Diese Kurzanleitung soll einen Überblick über die wichtigsten Funktionen Ihres MEDIAJETs (MJ) und grundlegende Anweisungen zum Einstieg geben. Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte der aktuellen Bedienungsanleitung (BA), die Sie unter [www.integra-biosciences.com](http://www.integra-biosciences.com) in verschiedenen Sprachen finden.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein universelles Laborgerät. Jede Verwendung dieses Geräts in einem medizinischen oder IVD-Umfeld liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Der MEDIAJET wird zur Befüllung von Petrischalen unterschiedlicher Größen, zweiteiligen Petrischalen sowie Reagenzröhrchen verschiedener Durchmesser und Längen verwendet.

### Sicherheitsinformationen

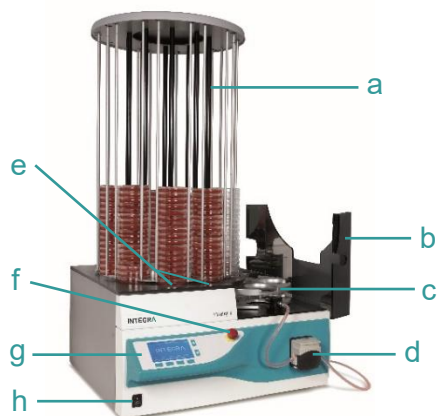
Ungeachtet der hier aufgelisteten Sicherheitshinweise sind zusätzlich alle lokal geltenden Bestimmungen zu beachten.

- 1) Der MEDIAJET darf nur von entsprechend geschultem Personal in der von INTEGRA Biosciences festgelegten Weise verwendet werden.
- 2) Halten Sie während des MEDIAJET-Betriebs Ihre Hände vom sich bewegenden Karussell, Rotor und den Rädern des Pumpkopfs fern. Es besteht die Gefahr, ihre Finger einzuquetschen. Drücken Sie im Notfall den roten Not-Halt-Taster.
- 3) Beachten Sie die Gefahrenhinweise am Gerät. Schauen Sie nicht direkt in die UV-Lampe.
- 4) Wartungsarbeiten sowie Reparaturen dürfen nur von INTEGRA Biosciences oder einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter vorgenommen werden.
- 5) Es wird empfohlen einmal jährlich eine Wartung durchzuführen.

### Erste Schritte



Installieren Sie das Gerät auf einer vollkommen horizontalen Fläche gemäß dem IQ/OQ-Dokument (Art.-Nr. 103990). Netzspannung: 100–240 VAC, 50–60 Hz.



- a. Karussell
- b. Sicherheitshaube
- c. Rotor
- d. Peristaltikpumpe
- e. Ladeposition mit Vertiefungen
- f. Not-Halt-Taster
- g. Bedienfeld
- h. Hauptschalter

#### Ein- und Ausschalten:

Betätigen Sie den Hauptschalter.

Schalten Sie das Gerät ein. Im HAUPTMENÜ kann auf sechs Optionen zugegriffen werden:



Drücken Sie >>> um auf die zweite Seite zu gelangen.

- **SCHALEN BEFÜLLEN:** Um Schalenfüllprogramme zu definieren und auszuführen und zur Initialisierung des Rotors und Karussells.
- **KARUSSELL BELADEN:** Unterstützt den Benutzer beim Be- und Entladen des Karussells mit Petrischalen.
- **RÖHRCHEN FÜLLER:** Um Röhrchenfüllprogramme zu definieren und auszuführen. TUBEFILLER-Option erforderlich.
- **REINIGUNG:** Um die Feeder- und Stackerkolben zu bewegen.
- **DOSIER FUNKTION:** Um die Peristaltikpumpe separat zu nutzen.
- **GERÄTE PARAMETER:** Zur Konfiguration der allgemeinen Geräteparameter.

## Sprachwahl

Navigieren Sie zu **GERÄTE PARAMETER** und **SPRACHWAHL**. Wählen Sie eine Sprache und drücken Sie **SPEICHERN**. Passen Sie andere Geräte-Parameter an Ihre Bedürfnisse an.

## Neuer Petrischalentyp



*Der Außendurchmesser des Deckels und die Bodenfreiheit sind entscheidend für eine optimale Leistung des MEDIAJET und müssen in dem in Abschnitt 6.2 der BA angegebenen Bereich liegen.*

- Der Ablauf **TEACH-IN SCHALENSENOREN** stellt den optischen Sensor auf den benutzten Petrischalentyp ein. Navigieren Sie zu **GERÄTE PARAMETER** und **TEACH-IN SCHALENSENOREN** und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Petrischalen beladen



*Heben Sie das Karussell immer an den dicken zentralen Stangen, wenn Sie es auf das Gerät setzen.*

- Navigieren Sie zu **KARUSSELL BELADEN** und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- Laden Sie sterile Petrischalen stapelweise von oben nach unten an den Ladepositionen. Füllen Sie sie nur bis zur Kerbe oben an den Stangen.
- Drücken Sie **DREHEN**, um das Karussell zwei Positionen im Uhrzeigersinn zu bewegen.

## Ein Schalen- oder Röhrchenfüllprogramm anpassen

- Navigieren Sie zu **SCHALEN BEFÜLLEN** oder **RÖHRCHEN FÜLLER**, um zu den gespeicherten Programmen zu gelangen.
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten das gewünschte Programm aus, und drücken Sie **PROGRAMM PARAMETER**, um das Programm anzupassen.
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten einen Parameter, den Sie verändern möchten. Drücken Sie **ÄNDERN** und folgen Sie den Informationen auf dem Bildschirm.

## Ein Schalenfüllprogramm durchführen

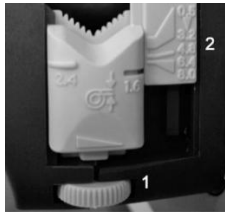
- Navigieren Sie zu **SCHALEN BEFÜLLEN**. Wählen Sie das zuvor definierte Programm. Drücken Sie **PROGRAMM START** und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen.



- Öffnen Sie den Deckel des Pumpkopfes. Drehen Sie auf beiden Seiten die Justierschrauben nach rechts, um den V-förmigen Schlauchhalter auf die tiefst mögliche Position zu senken. Legen Sie den Schlauchsatz so in die Pumpe ein, dass die Fülldüse und ca. 30 cm Schlauch auf der linken Seite des Pumpkopfs liegen. Schließen Sie den Pumpendeckel und vergewissern Sie sich, dass der Schlauch korrekt durch die V-förmigen Schlauchhalter führt.
  - Setzen Sie die Fülldüse in den Fülldüsenhalter ein und drücken Sie vollständig aus der Hülse heraus.
- Verbinden Sie den Schlauchsatz mit der Medienquelle. Halten Sie **ANSAUGEN** gedrückt, um den Schlauch vollständig mit Medium zu füllen.
  - Wenn Sie ein Programm zum ersten Mal starten oder einen neuen Schlauch verwenden, führen Sie eine Kalibrierung des Dosiervolumens durch. Drücken Sie **KALIB.** und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen.
  - Drücken Sie **START**. Während der Prozess läuft, können Sie das Programm jederzeit pausieren und anpassen.

## Ein Röhrchenfüllprogramm durchführen

- Navigieren Sie zu **RÖHRCHEN FÜLLER**. Wählen Sie das zuvor definierte Programm. Drücken Sie PROGAMM START und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen.
- Öffnen sie den Deckel des Pumpkopfes. Die Einstellung der Schrauben (1) auf beiden Seiten des Pumpkopfes ist vom Innendurchmesser (ID) des Schlauches abhängig. Stellen sie die 1,6-Marke der Klemmen folgendermassen ein:



Schlauch-ID	1,6-Marke auf der Klemme
2 mm	zeigt auf 4,8 der Skala (2)
3 mm	zeigt auf 6,4 der Skala (2)
4 mm	so niedrig wie möglich, vollständig offen

- Befestigen Sie ein Ende des Schlauchs mit dem Dispensierstück an das vordere Ende des Dosierarms.
- Legen Sie den Schlauch in den Pumpkopf ein, sodass das Dispensierstück auf der linken Seite liegt.
- Verbinden Sie den Schlauch mit der Medienquelle und halten Sie die ANSAUGEN-Taste gedrückt, bis der Schlauch vollständig gefüllt ist.
- Setzen Sie die Röhrchengestelle auf die Supportplatte. Richten Sie das Dispensierstück auf die Mitte des ersten Röhrchens ganz rechts in Position 1 aus. Drücken Sie START.

## Unterhalt



*Der MEDIAJET muss regelmäßig gereinigt werden, um einen sicheren und verlässlichen Betrieb zu gewährleisten. Stellen Sie vor Beginn der manuellen Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.*

### Am Ende eines Arbeitstags:

- Halten Sie das Karussell an den zentralen, dicken Stangen und heben Sie es senkrecht von der Achse. Entfernen Sie die Sicherheitshaube. Heben Sie den Rotor von der Achse und bewegen Sie ihn nach rechts aus der Füllkammer.
- Befeuchten Sie ein weiches, fusselfreies Tuch mit einem Gemisch aus Wasser und nicht scheuerndem Spülmittel und wischen Sie die Grundplatte des Karussells, die Füllkammer und den Rotor ab. Entfernen Sie jegliche Verschmutzungen an den empfindlichen Stellen der Klappen, der UV-Lampe und der Feeder-/Stackerkolben. Reinigen Sie die Plexiglas-Sicherheitshaube und die roten Linsen der Petrischalensensoren, die über und unter der UV-Lampe positioniert sind, gründlich.



*Reinigen Sie die Sicherheitshaube und die Linsen aus Plexiglas nicht mit organischem Lösungsmittel, Aceton oder Alkohol.*

- Falls nötig, reinigen Sie auch unter dem Feeder- und Stackerkolben. Navigieren Sie zu **REINIGUNG**, halten Sie STACKER oder FEEDER gedrückt und bewegen Sie den entsprechenden Kolben mit den Pfeiltasten nach oben. Reinigen Sie die Stößelstange. Bewegen Sie den Feeder- und Stackerkolben wieder zurück nach ganz unten.
- Trocknen Sie nach der Reinigung die Oberflächen sorgfältig mit einem fusselfreien Tuch und desinfizieren Sie die Füllkammer mit 70% Ethanol (außer den Plexiglasteilen).
- Bauen Sie Rotor, Sicherheitshaube und Karussell wieder ein.

### Monatlich:

- Geben Sie regelmäßig einen sehr dünnen Schmiermittelfilm auf die Verankerungsbolzen und die Seitenwände der Adapterzylinder der Rotor/Karussellachsen und auf die Feeder- und Stackerkolben über der Dichtung, siehe BA.
- Überprüfen Sie die beweglichen Teile des Pumpkopfes ab und zu auf ihre freie Beweglichkeit hin. Schmieren Sie gelegentlich leicht den Hebel und die Rollen mit Teflon-Schmieröl, siehe BA.

## Geräteentsorgung



Der MEDIAJET darf nicht als unsortierter Restmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie den MEDIAJET gemäss den in ihrem Land geltenden Verordnungen. In bestimmten Regionen und Ländern, z. B. in EU-Mitgliedstaaten, ist der Händler verpflichtet, dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer kostenlos zurückzunehmen. Bitte wenden Sie sich für weitere Einzelheiten an Ihren örtlichen Händler.

## Hersteller und Kundendienst

<b>INTEGRA Biosciences AG</b> Tardisstrasse 201 7205 Zizers, Schweiz	<b>INTEGRA Biosciences Corp.</b> 22 Friars Drive Hudson, NH 03051, USA	Finden Sie Ihre lokale Vertretung: <a href="http://www.integra-biosciences.com">www.integra-biosciences.com</a> <a href="mailto:info@integra-biosciences.com">info@integra-biosciences.com</a>
<b>Direktverkauf</b>	<b>Telefon</b>	<b>E-Mail</b>
Australien	+617 3497 5800	<a href="mailto:info-au@integra-biosciences.com">info-au@integra-biosciences.com</a>
Benelux	+31 630 609 866	<a href="mailto:info-benelux@integra-biosciences.com">info-benelux@integra-biosciences.com</a>
China	+86 21 5844 7203	<a href="mailto:info-cn@integra-biosciences.com">info-cn@integra-biosciences.com</a>
Dänemark, Schweden	+45 3173 5373	<a href="mailto:info-nordic@integra-biosciences.com">info-nordic@integra-biosciences.com</a>
Frankreich	+33 1 34 30 76 76	<a href="mailto:info-fr@integra-biosciences.com">info-fr@integra-biosciences.com</a>
Deutschland, Österreich	+49 6409 81999 15	<a href="mailto:info-de@integra-biosciences.com">info-de@integra-biosciences.com</a>
Japan	+81 3 5962 4936	<a href="mailto:info-jp@integra-biosciences.com">info-jp@integra-biosciences.com</a>
Schweiz	+41 81 286 95 30	<a href="mailto:info-ch@integra-biosciences.com">info-ch@integra-biosciences.com</a>
Vereinigtes Königreich, Irland	+44 1635 797000	<a href="mailto:info-uk@integra-biosciences.com">info-uk@integra-biosciences.com</a>
Vereinigte Staaten, Kanada	+1 603 578 5800	<a href="mailto:info-us@integra-biosciences.com">info-us@integra-biosciences.com</a>



## Konformitätserklärung

**INTEGRA Biosciences AG – 7205 Zizers, Schweiz**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Geräte

Beschreibung	Modelle
<b>MEDIAJET</b>	<b>103 005, 103 006</b>
<b>MEDIAJET vario</b>	<b>113 000, 113 001, 113 002</b>

übereinstimmen mit:

### EU-Bestimmungen

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EC, 2011/65/EC, 1907/2006

### UK-Bestimmungen

S.I. 2016/1101, S.I. 2016/1091, S.I. 2013/3113, S.I. 2012/3032

Die ausführliche, unterschriebene CE-Erklärung mit Verordnungen anderer Länder entnehmen Sie bitte der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung.